

TOURIST-INFORMATIONEN

- Böttcherstraße 4
- Hauptbahnhof

Aktuelle Öffnungszeiten unter: bremen.de/tourist-information

- Böttcherstraße 4
- Main railway station

Current opening times at: bremen.eu/tourist-information

Haben Sie Anregungen, Lob oder Kritik?
Do you have any suggestions, praise or criticism?
Informieren Sie uns unter/ Please contact us at:
feedback@bremen-tourism.de

www.bremen.de/tourismus

GEPRÜFTE TOURIST INFORMATION

Kostenloses WLAN

SCAN MICH!

BTZ BREMER TOURISTIK ZENTRALE

Service-Telefon +49 (0)421 / 30 800 10

Touristische Informationen, Hotels, Tickets, Reiseangebote und mehr

Information hotline
Tourist information, hotel reservations, tickets, travel offers and more

www.bremen.de/tourismus

Achim's BECK'SHAUS

Carl-Ronning-Straße 1, 28195 Bremen

Point of Interest Legend:

- 1 Torfhafen Findorff (peat harbour)
- 2 GOP Varieté-Theater
- 3 Europahafen: Schuppen Eins, Brennerei Piekfeine Brände (distillery)
- 4 Freie Brau Union (brewery), Piekfeine Brände (whisky warehouse)
- 5 wohninvest WESENSTADION mit Wuseum (stadium and museum)
- 6 Überseehafen: Speicher XI, Hafenmuseum (harbour museum)
- 7 Lloyd Caffee
- 8 Waterfront (shopping mall)
- 9 Universum Bremen (science centre)
- 10 Blockland: Radtouren (cycling), Inline-Skating, Kanu fahren (canoeing), Gasthöfe (traditional inns), Hofläden (farm shops)
- 11 Focke-Museum
- 12 Rhododendronpark, botanika (botanical gardens)
- 13 Mercedes-Benz Kundencenter (customer centre)
- 14 Weserpark (shopping mall)
- 15 Airport, Airbus
- 16 Museum Schloss Schönebeck
- 17 Overbeck-Museum, KITO (arts centre)
- 18 Maritime Meile: Museumshafen (museum harbour), Vegesacker Geschichtenhaus (Vegesack House of History)
- 19 Denkort Bunker Valentin (U-boat pen memorial site)
- 20 Ochtum Park (shopping)

Stadtrundfahrt-Route (Citytour):

2 km scale bar



Schiffsfahrten

Hal över
SCHREIBER
REISEN

ab/an Martinianleger

Info: Hal över + Schachte 2 • Tel. 0421-338989
www.hal-oever.de • info@hal-oever.de

Bremens ältestes Fischrestaurant!

KNURRHÄHN
RESTAURANT & BISTRO

Schüsselkorb 32/33
28195 Bremen
© 0421 32 31 28
www.fischrestaurant-knurrhahn.de
kontakt@fischrestaurant-knurrhahn.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 11.00 - 19.00 Uhr
Do - Sa: 11.00 - 20.00 Uhr
Sonntag: 11.30 - 16.00 Uhr

lloyd Caffee
Handgeröstete Gourmetkaffees

Willkommen in unserem Rösterie-Café

Neben einer großen Auswahl an feinen Kaffees bieten wir Ihnen auch viele weitere Spezialitäten aus Bremen.

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag ab 8:30 Uhr
Samstag und Sonntag ab 11 Uhr

Grüne Oase in der City

KAFFEE CAFE BISTRO RESTAURANT MÜHLE

Frühstücks- und Brunchangebote

Am Wall 212 • Telefon 1 44 66 • www.muehle-bremen.de

TÄGLICHE STADTRUNDFAHRTEN MIT DEM STADTMUSIKANTEN-EXPRESS

SERVICE-TELEFON 0421 - 30 800 10
WWW.STADTMUSIKANTEN-EXPRESS.DE

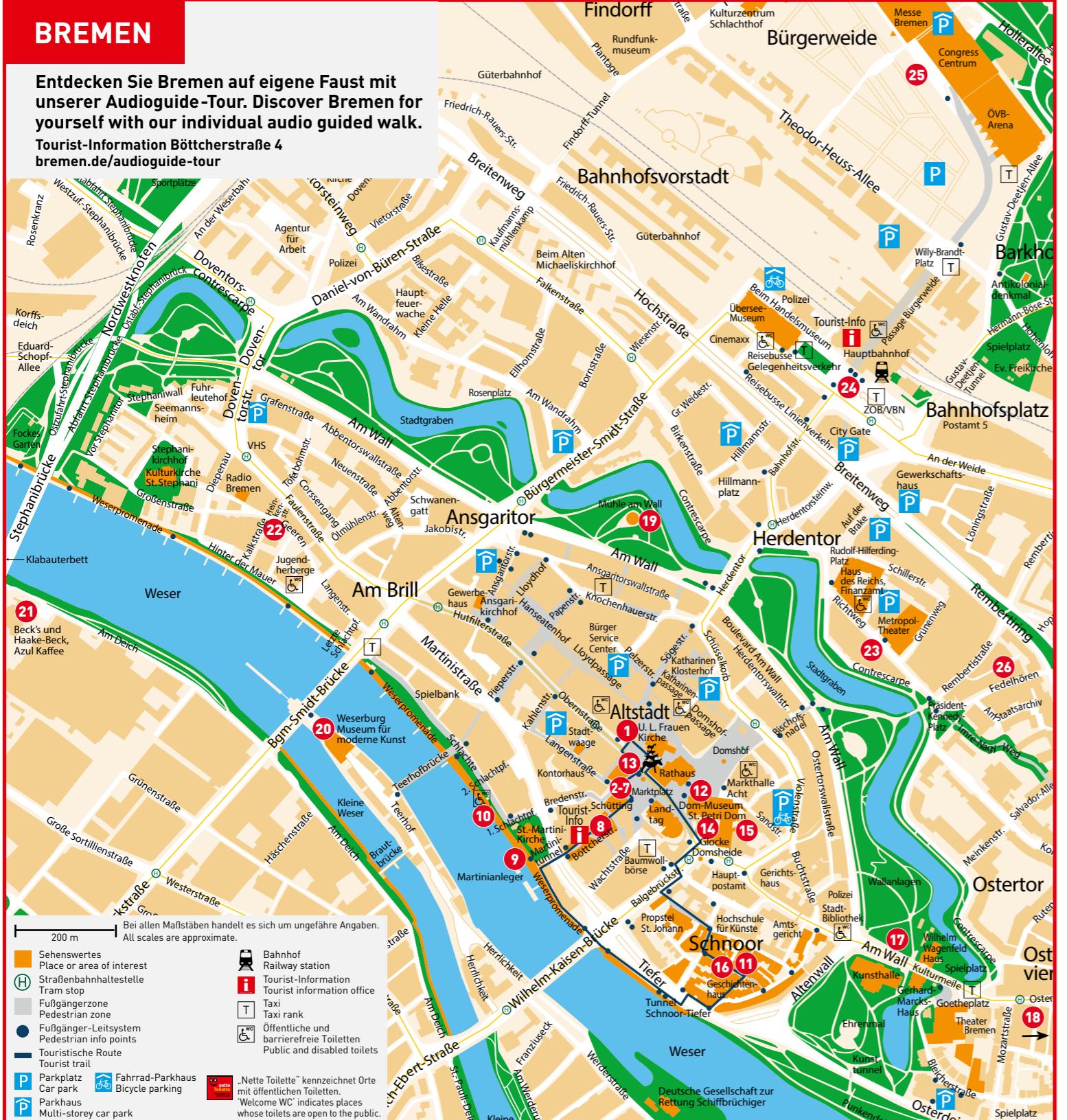
MEHR BREMEN GEHT NICHT! FOCKE

BREMER LANDESMUSEUM FÜR KUNST UND KULTURGESCHICHTE

BREMEN

Entdecken Sie Bremen auf eigene Faust mit unserer Audioguide-Tour. Discover Bremen for yourself with our individual audio guided walk.

Tourist-Information Böttcherstraße 4
bremen.de/audioguide-tour



Obernstraße/Ecke Marktplatz Bremen blickt auf 1.200 Jahre Geschichte und Tradition zurück. Der Marktplatz stellt mit den historischen Bauwerken und dem Haus der Bürgerschaft das Zentrum der Hansestadt dar.

Corner of Obernstrasse/Marktplatz Bremen can look back on 1,200 years of history and tradition. The market square (Marktplatz), where you will find the State Parliament (Haus der Bürgerschaft) and many historical buildings, is the beating heart of this Hanseatic city.

Marktplatz Westseite Historische Bauten, die nach dem 2. Weltkrieg hier ergänzt wurden: die Rathsapotheke und die „Akzise“ von 1595 (ersetzt durch einen Neubau 1830) sowie das „Deutsche Haus“ aus jüngerer Zeit.

Market Square, western side Historical buildings, that were added here after the Second World War: Rathsapotheke (council pharmacy) and Akzise (customs house) from 1595 (replaced in 1830), and the more recent 'Deutsches Haus'.

Rathaus (UNESCO-Welterbe) Errichtet von 1405-1410, Fassade ist der Stil der Weser-Renaissance aus dem 17. Jh. Im Untergeschoss befindet sich der Ratskeller mit der größten Sammlung deutscher Weine.

Town Hall (UNESCO World Heritage Site) Built between 1405 and 1410, façade in the style of the Weser Renaissance was added in the 17th century. The Ratskeller in the basement contains the largest repository of German wines.

Bremer Roland Die Statue ist mit 5,55 Metern die größte (und berühmteste) ihrer Art und hat 26 „Brüder“ in Deutschland. Er steht seit 1404 an seinem Platz als Symbol für Recht und Freiheit (UNESCO-Welterbe).

Roland Statue The statue of Roland in Bremen is the largest (5.55m) and most famous of the 26 Roland statues in Germany. It has been a symbol of trading rights and freedom since 1404. It is a designated UNESCO World Heritage site.

Haus der Bürgerschaft 1966 vom Architekten Wassili Luckhardt geschaffen, war das Parlamentsgebäude aufgrund seiner Architektur umstritten. In ihm tagt heute der Landtag, der in Bremen Bürgerschaft genannt wird.

Haus der Bürgerschaft (State Parliament) Designed in 1966 by the architect Wassili Luckhardt, the state parliament was controversial building in its day. Today, it is the seat of Bremen's own parliament, known as the Bürgerschaft.

Schütting 1537/38 im Stile der Renaissancebauten Flandern errichtet, erhielt er erst im 19. Jh. sein prachtvolles Portal. Er ist das Haus der bremischen Kaufmannschaft und Sitz der Handelskammer.

Schütting (guildhall) Built in 1537/38 in the style of the Renaissance buildings of Flanders, the magnificent entrance was only added in the 19th century. The guild-house of Bremen's merchants is home of the chamber of commerce.

Böttcherstraße Diese Fußgängerpassage ist die „heimliche Hauptstraße“ Bremens, mit vergoldetem Relief „Der Lichtbringer“, Paula Modersohn-Becker Museum, Roselius-Haus und Glockenspiel aus Meißener Porzellan.

Böttcherstrasse This pedestrianised arcade is Bremen's 'secret high street', with a gilt relief called 'Bringer of Light', Paula Modersohn-Becker Museum, the Roselius-Haus and the carillon made from Meissen porcelain.



Martinianleger Startpunkt für Weser- und Hafenrundfahrten. Hier liegt der Dreimaster „Alexander von Humboldt“ [Hotelschiff], mit ihren grünen Segeln ist sie bekannt aus der internationalen Bierwerbung.

St. Martin's Quay Starting point for cruises along the river Weser and the harbor. The „Alexander von Humboldt“ (hotel ship), with its distinctive green sails, is moored here.



Weserpromenade Schlachte Genießen Sie das Leben am Fluss! Historische und moderne Schiffe bieten Weserfahrten, in den Bier- und Sommergärten können Sie entspannen. Und im Winter lockt der „Schlachte-Zauber“!

Schlachte Embankment Enjoy riverside life! Historical and modern boats offer Weser cruises. In the summer there are plenty of beer gardens providing a wide range of food and relaxation, while the winter brings 'Schlachte Magic'.



Schnoorviertel In Bremens ältestem Viertel sind kleine Häuser aus dem 15./16. Jh. wie Perlen auf einer Schnur aufgereiht: Geschäfte, Kunsthändler, Goldschmieden und Galerien. Cafés und Restaurants laden zum Verweilen ein.

Schnoor Quarter Bremen's oldest district, the Schnoor quarter, is a maze of 15th/16th cent. houses lining the alleys like pearls on a string and now home to artists' and goldsmiths' workshops and galleries. There are plenty of cafés and restaurants in which to sit and watch the world go by.



St. Petri Dom Er ist über 1.200 Jahre alt. Sein frühgotisches Gepräge erhielt der Dom in der ersten Hälfte des 13. Jh. Besonders bemerkenswert sind seine ältesten Teile, die West- und die Ostkrypta, sowie seine bedeutenden Orgeln.

St. Peter's Cathedral It is over 1,200 years old. Its distinctive early Gothic architecture dates from the 13th century. The oldest parts of the cathedral – the west and east crypts – are especially noteworthy, as are its impressive organs.



Bremen Town Musicians Die bekannteste Darstellung der Stadtmusikanten ist die mit internationalem Ruhm ausgezeichnete Bronzoplastik des Bildhauers Gerhard Marcks von 1951. Sie steht an der Westseite des Rathauses.

Die Glocke (Konzerthaus/concert hall)
Haus der Wissenschaft (House of Science)
Bremer Geschichtshaus (Bremen's 'House of History')



BREMEN ERLEBEN!

17 Kulturmeile (culture mile): Kunsthalle Bremen (art gallery), Gerhard-Marcks-Haus (museum for modern and contemporary sculpture), Wilhelm Wagenfeld Haus (History of design and everyday culture), Theater Bremen (theatre)

18 Das Viertel (Szeneviertel/bohemian quarter): Geschäfte (shops), Restaurants, Clubs, Cafés, Kneipen (pubs), Theater (theatre)

19 Mühle am Wall (windmill)
20 Weserburg Museum für moderne Kunst (Museum of Modern Art)

21 Beck's und Haake-Beck (breweries), Azul Kaffee (coffee roastery)
22 Kaffeerösterei Münchhausen (coffee roastery)

23 Metropol-Theater (Bremen Metropol Theatre)
24 Hauptbahnhof (main railway station), ZOB Zentraler Omnibusbahnhof (central bus station), Übersee-Museum (ethnological museum)

25 Messe Bremen (exhibition centre), Congress Centrum Bremen (conference centre), ÖVB-Arena (indoor arena for concerts, sports and trade fairs)
26 Fedelhören (Einkaufsstraße/shopping street): individuelle Fachgeschäfte (shops) und Restaurants

Mo - Fr: 10 - 19 Uhr
Sa: 10 - 14 Uhr
Eintritt frei

Haus der Wissenschaft

VERBUND

ab/bike & ship

bed and breakfast
PRIVATZIMMERVERMITTLUNG

www.bed-and-breakfast.de/Bremen
Telefon 0421 / 5 36 07 71

RESTAURANT POCHANA THAI
Thailändische Spezialitäten seit 1989
Langenstraße 14 • 28195 Bremen
www.pochana-thai.de Tel. 0421 - 32 34 84

Indoor+Outdoor-Abenteuer erleben! Geburtstags-Erlebnisse!
BREMER ABENTEUERLAND

Tel.: 04221-3234
Luxemburger Weg 7, 28816 Stuhr
info@bremer-abenteuerland.com
www.bremer-abenteuerland.com

ERZGEBIRGE IM SCHNOO
Stavendamm 14 | 28195 Bremen
0421/163 88 24 | www.erzgebirge-bremen.de

TRADITION UND MODERNE

SEESTADT BREMERHAVEN: FISCH TUT GUT!
MIT ABSTAND DEINE BESTE ZEIT.

ERLEBNIS BREMERHAVEN
www.bremerhaven.de